

關鍵詞英中索引

I-第一輯 II-第二輯
III-第三輯 IV-第四輯

A

- a case in law or equity
(普通法或衡平法上的個案) I-100
- a communication to the public
(公開播送) III-184
- a matter of public (公共事務) I-59
- a preponderance of the evidence
(充分證據) III-123
- a prima facie case (推定成立) II-276
- a reasonable time, place, or manner
restriction of expression
(對於表現自由合理之時間、
地點及方式之限制) I-354
- a reasoned choice
(深思熟慮的選擇) IV-436
- a superior, paramount law (最高法) I-37
- a trusted accomplice (心腹共犯) II-47
- a wall of separation between Church
and State (政教分離的隔牆) IV-334
- abatement (排除) I-303
- abortion regulations
(墮胎管制措施) III-32
- abortion right (墮胎權) I-203
- abortion (墮胎) I-193
- abridge free speech
(限縮言論自由) I-345
- abrogation of a treaty (條約廢止) I-137
- acquiescence (默示) II-102
- active member (積極性會員) II-204
- acts of congress granting jurisdiction
(司法管轄之立法分配權) I-56
- actual damages (實際損害) I-320
- actual Injury redressed by the court
(可獲法院補償之實際損害) I-73
- actual malice (惡意；真實惡意；
實質惡意) I-338; IV-261, 289, 295
- actual purchasers (實際購買人) II-169
- actual sellers (實際出賣人) II-169
- adequacy and Independence of
state law (充分而獨立之州法) I-111
- adequate and independent state grounds
(充分而獨立之州法基礎) I-111
- administrative appeal (訴願) I-288
- administrative convenience
(行政便利) I-147
- admissibility of evidence
(證據能力) II-81
- admission (自白) III-119
- adversary proceeding; adversary process
(辯論式訴訟程序；對等訴訟程序)
I-314; III-123
- adversary system of criminal justice
(採對抗制度的刑事審判) IV-429
- advertising of casino gambling
(賭場廣告) I-331
- aesthetic (市容、美學的) IV-315

- affirmative action program; affirmative action (少數族裔保障方案; 少數族裔優惠保障方案) III-16; IV-37
- affirmative defense (免責抗辯) I-241, 246
- affirmative (優惠性) IV-1
- Age Discrimination In Employment Act of 1967 (一九六七年就業年齡歧視法) II-136
- Age Discrimination In Employment Act (就業年齡歧視法) I-185
- age discrimination (年齡歧視) I-185
- age verification (年齡確認) III-71
- agency law (代理法則) I-234
- agreement-in-principle (原則性協議) III-147
- aid for family with dependent children (未成年子女家庭津貼) III-19
- alimony (贍養費) I-169
- alternative benefits (替代利益) II-292
- alternative (替代方案) I-293
- altitude (高度) I-281
- amateurism (業餘精神) II-216
- ambulance chasing (追逐救護車之招攬客戶手法) III-103
- Amendment to Constitution (憲法增修條文) I-173
- Americans with Disabilities Act of 1990 (一九九〇年美國身心障礙者法) IV-99
- Americans with Disabilities Act of 1990 (一九九〇年美國身心障礙者保護法) II-136
- amicus curiae (訴訟參加人, 法院之友) IV-67, 78
- an action for copyright infringement (著作權侵權訴訟) III-188
- annuity contract (年金契約) II-149
- annuity (年金) II-149
- anticompetitive (反競爭) II-216
- antifraud provisions (反詐欺條款) III-147
- appealable (上訴可能性) IV-488
- appellate jurisdiction (上訴(審)管轄權) I-36,103
- appointment clause (任命條款) II-127
- appointment of counsel (指派一名公設辯護律師) IV-428
- apportionment (分配) I-130
- arbitration provision (仲裁條款) II-146
- arbitrator (仲裁人) II-146
- arrest (逮捕) II-41
- assisted-suicide ban (協助自殺禁令) III-55
- assisted-suicide (協助自殺) III-53
- association (社團) I-83
- attachment (扣押) II-102
- attempt to monopolize (意圖獨占) II-249
- Audio Home Recording Act, AHRA (家用錄音法) III-183
- authorize、delegate (授權) IV-458
- automatic liability (自動法律責任) I-241
- automobile exception (汽車搜索例外) II-35

avoiding Intrafamily controversy
(避免家庭內部爭議) I-144

B

balancing approach
(成本效益比較理論) III-130

balancing test (平衡原則) II-96

bank (銀行) II-139

benign, compensatory purpose
(善意和有補償性目的) IV-23

Berne Convention for the Protection of
Literary and Artistic Works
(伯恩公約) IV-518

bifurcate the sentencing
(就罪刑分別審判) IV-436

bigoted thought (偏激思想) III-96

Bill of Attainder Clause
(剝權法案條款) I-293

Bill of Rights (人權法案 ; 權利法案)
III-153, IV-428; IV-130, 334

billboard (告示板) IV-315

bisexual (雙性戀) III-83

blanket license (概括授權) II-207

bona fide occupational qualification
(真誠職業資格) I-185

bona fide seniority system
(真誠的年資制度) I-185

bona fide (good faith) (善意) II-262

boycott(s) (杯葛) II-223, 227; IV-514

Brady Handgun Violence Prevention
Act of 1993 (一九九三年
布瑞迪手鎗暴力防制法) II-99

broadcast coverage of criminal trials
(刑事審判報導) I-326

burden of showing (舉證責任) IV-23

by-laws (章程) II-204

C

canon of construction (解釋準則) II-136

capital punishment (死刑) II-116

case and controversy (個案和爭議 ;
案件與爭議) I-73, 97, 100, 103

"case or controversy" requirement
(「個案與爭議」要件) I-70

case or controversy
(個案或爭議) I-83, 92

case-and-controversy doctrine
(個案與爭議原則) I-63

cash tender offer
(現金公開收購股份要約) II-201

cease and desist order
(停止處分令) II-273

certiorari (上級法院調閱下級
法院判決的命令 ; 移審狀 ;
裁量上訴受理令狀 ; 移審令 ; 調卷令)
II-249; IV-186, 194, 202, 294, 428

chain supermarket (連鎖超市) III-153

checkpoint program
(公路檢查哨專案) III-136

checks and balances (權力制衡) IV-489

child pornography
(孩童猥褻物品) II-52

chilling effect
(寒蟬效應) I-315; III-96; IV-261

choice-of-law provision
(準據法條款) II-146

church-affiliated school
(教會學校) IV-346

- citizen standing
 (公民訴訟當事人適格) I-70
- citizenship (公民權) I-258
- citizen-soldier program
 (公民/軍人課程) I-160
- civil remedies (民事救濟) II-175
- Civil Rights (民權) IV-44
- civil servant (公務員) I-288
- civility code (禮貌準則) I-237
- claim forms (保險給付申報表) II-292
- class action (集體訴訟) I-108; II-169
- classified information
 (經保密之資訊) I-320
- clear and convincing evidence
 (明顯而令人信服的證據) I-249
- close/strict judicial scrutiny
 (嚴密/嚴格的司法審查) I-147
- collective point (共同訴求) III-83
- combat (戰鬥) III-12
- Commerce Clause, Const. Art. I,
 § 8, cl. 3 (通商條款) II-91
- commercial speech
 (商業言論) I-331; III-103
- Commodity Exchange Act
 (商品期貨交易法) II-181
- common law (普通法) II-139
- Communication Decency Act of 1996
 (一九九六年傳播通訊管理法) III-71
- compatibility provisions
 (相容性條款) III-188
- compelling government interest
 (迫切的政府利益) IV-104
- compelling governmental interest
 (重大政府利益) II-96
- compelling interest (重大利益) IV-250
- Compelling Interests
 (重大且迫切之利益) IV-6
- compensation
 (補償; 賠償) I-281; IV-289
- compensatory damages
 (補償性損害賠償) IV-452
- competition (競爭) II-273
- compilation or collective work
 (編輯或彙整著作) III-226
- compilation(s)
 (編輯作品; 編輯著作) III-215, 298
- compulsory retirement
 (強制退休) I-185
- computerized data (電腦資料) III-47
- concerted action (一致性行為) II-237
- concerted refusal (一致拒絕) II-223
- conclusive discretion (專屬裁量) I-36
- concrete Injury (具體損害) I-70
- conduct (行為) III-96
- conflict-of-interest (利益衝突) I-293
- congressional enforcement power
 under U.S. Const. 14th Amend., §5
 (憲法增修條文第十四條第五項
 國會執行權) II-96
- congressional intent (國會意旨) I-293
- congruence and proportionality
 standard of review ("一致和比例"
 審查標準) IV-518
- conjure up (揣摩) III-287
- consent searches (經同意之搜索) II-30
- conspiracy (共謀罪) II-276
- conspire to monopolize
 (共謀獨占) II-249

constitutional right to counsel （憲法賦予刑事被告之律師 協助辯護的權利）	IV-428	corrective and mitigating measures （矯正及減輕殘障措施）	IV-99
constitutionality of a statute "on its face" （法律之形式合憲性）	I-115	corroboration（佐證）	III-119
constitutionality of the legislative act （國會行為的合憲性）	I-100	cost difference（成本差異）	II-267
constitutionality（合憲性）	IV-23	cost justification（成本抗辯）	II-267, 273
constructive trust（擬制信託）	I-320	cost-containment measures （內含費用措施）	II-292
contemporary legal context （當代法律背景）	II-181	court martial（軍事審判）	II-116
content control（內容控制）	III-64	court of appeals for the armed forces （軍事上訴法院）	II-127
content-based regulation （內容管制）	III-64	credit report（徵信調查報告）	I-338
contraceptives（避孕器材）	IV-130	crime victim（犯罪被害人）	IV-250
contract clause（契約條款）	I-276	criminal prosecution（刑事訴訟）	IV-428
contract in restraint of trade or commerce （限制交易契約）	II-211, 215	criminal statute、criminal law （刑法）	I-118
contractual obligation （契約義務）	I-276	cross examination （交互詰問）	III-123, 130
contractual relationship （契約關係）	I-276	cross petition（反訴）	I-288
contributory infringement（輔助侵權） III-167, 256, 261, 274, 298		custodial interrogation （拘禁狀態下之訊問）	II-61, 76, 81
controversies（爭議）	I-62	D	
Cooperative Federalism （合作聯邦主義）	II-91	damages（損害賠償）	II-169, 181
Copyright and Patent Clause（美國憲法 著作權與專利權條款）	IV-517	dangerous probability （極度可能）	II-249
Copyright Clause's limited times prescription（美國憲法著作權 條款之"有限期間"的規定）	IV-517	database（資料庫）	III-215
copyright duration （著作權存續期）	IV-517	declaratory judgment （宣示性判決）	I-118
		declaratory relief（宣示性救濟）	I-118
		decree（衡平判決）	IV-67, 78
		defamation cases（毀謗案件）	I-338
		defense of truth（真實抗辯）	IV-261
		deferential analysis（順從式分析）	I-160
		derivative works（衍生著作）	III-226

- detached and neutral magistrate
 (超然中立之治安法官) III-130
- differentials (差異行為) II-262
- digital audio recording device
 (數位錄音裝置) III-184
- direct infringement (直接侵權) III-167
- direct injury (直接損害)
- disability discrimination in employment
 (就業上身心障礙歧視) IV-99
- disability insurance (失能保險) III-2
- discouraging effect (寒蟬效應) I-315
- discretion of the national legislature
 (立法裁量) I-45
- discretion (裁量) I-288; III-64
- discretionary authority (裁量權) IV-459
- discrimination in price
 (價格差異制度) II-257
- discrimination (差別待遇、歧視)
 II-257, 262; III-83; IV-44
- discriminatory classification
 (歧視性分類) IV-23
- disparate treatment (差別待遇) I-237
- disposition to commit a criminal act
 (從事犯罪行為之意向) II-42
- doctrine of constitutional doubt
 (憲法疑義原則) II-136
- doctrine of territoriality
 (屬地主義) III-219
- double damages (雙倍損害賠償) I-185
- double security (雙重保障) II-99
- draft (徵兵) III-12
- drinking and driving (酒後駕車) III-8
- drug control (藥物管制) III-47
- dual sovereignty (雙重主權) II-99
- due process clause; due process of law
 clause (正當法律程序條款)
 I-169, 193, 263, 285, 288, 303; III-55;
 IV-6, 93, 139, 162, 407, 428
- due process of law (正當法律程序)
 I-97, 258, 264, 269; IV-362, 428, 489
- due process (正當程序)
 I-249, 326, 331; IV-334
- durational residency requirements
 (最低設籍期間) III-58
- ## E
- easement or servitude
 (地役權) I-281
- economic freedom (經濟自由) III-153
- educational affirmative action
 (教育保障名額方案) IV-23
- effective price competition
 (有效價格競爭) II-276
- election contest
 (選舉訴訟) IV-186, 202
- electoral college
 (總統選舉人團) IV-202
- electronic database
 (電子資料庫) III-226
- electronic eavesdropping
 (電子竊聽) II-47
- electronic surveillance
 (電子監察) II-2, 47
- electronically overheard statements
 (電子聽得之陳述) II-47
- emergency (緊急狀態) I-298
- eminent domain (徵收) II-300, 303, 306
- emotional distress (精神痛苦) IV-295

employer liability (雇主法律責任)		essential facilities doctrine	
	I-229, 234, 237, 241, 246	(必要設備原則)	II-230
employment discrimination		essential postulates	
(就業歧視)	I-229, 237	(重要基本原則)	II-99
enforcement power (執行權)	II-99	establishment clause; establishment of	
entanglement between government		religion clause	
and religion		(禁止設立國教條款)	IV- 334; 346
(政府與宗教間之糾葛)	IV-346	European Court of Human Rights	
entrapment (誘陷犯罪)	II-52	(歐洲人權法院)	IV-162
equal application (平等適用)	IV-93	euthanasia (安樂死)	III-53, 55
Equal Employment Opportunity		every defendant stands equal before	
Commission: EEOC		the law (所有被告在法庭之前	
(平等就業機會委員會)	I-233; IV-99	一律平等)	IV-429
Equal Pay Act of 1963		evidential hearing (採證)	I-273
(一九六三年同酬法)	I-153	evidentiary hearing (證據聽證)	II-292
equal protection clause of the Fourteenth		exceedingly persuasive justification	
Amendment (聯邦憲法增修條文		(極具說服力的(重大)正當理由)	IV-23, 30
第十四條之平等保護條款)	IV-23	exchange self-regulation	
equal protection clause		(交易行為自律原則)	II-223
(平等保護(障)條款)		exclusion of evidence	
	I-97, 160, 169, 249, 285; IV-6, 93	(證據排除法則)	II-61, 76
equal protection doctrine		Exclusion Order (驅離令)	IV-87
(平等保護原則)	I-293	exclusionary rule (證據排除法則)	
equal protection of (the) law			III-119, 123, 130; IV-407
(法律平等保護 ; 平等法律保護)		exclusionary zoning practices	
	I-258; IV-44, 66, 78	(排他性區域計畫)	I-83
equal protection (平等保障 ;		exclusive contract	
平等權 ; 平等保護)		(獨家 (排他) 契約)	IV-511
	I-130, 140, 144, 331; III-2; IV-104, 202	exclusive right (專屬權)	IV-518
equal wages for equal work		exculpatory statement	
(同工同酬)	I-153	(對被告或嫌疑人有利之述)	II-61
equality of status (地位平等)	III-64	executive committee	
erosion of confidence in the profession		(執行委員會)	II-204
(對律師產生反感)	III-103		

- Executive Privilege
 (總統行政特權) IV-488
- exempting (豁免) III-64
- exemption provision (豁免條款) II-149
- exercise of legislative discretion
 (立法裁量權之行使) I-285
- expectations of privacy
 (隱私權之期待) II-47
- expression (表達) III-243; IV-518
- expressive activity (表意活動) IV-315
- expressive conduct
 (表現(性質的)行為) I-354, 366
- expressive purpose (表達目的) III-83
- extra-territorial enforcement
 of antitrust law
 (反托拉斯法之域外執行) II-237
- F**
- factor other than sex
 (除性別以外之因素) I-153
- fair and substantial relation
 (相當且實質的關連) IV-1
- fair comment (合理評論) IV-261
- fair representation
 (公正的代表性) IV-37
- fair trial (公平審判)
 I-326; IV-362, 428
- fair use defense
 (合理使用的抗辯) IV-518
- fair use (合理使用)
 III-167, 199, 205, 231, 256, 274, 287
- false light (誤導) IV-289, 295
- Federal antitrust laws
 (聯邦反托拉斯法) II-276
- Federal Arbitration Act (FAA)
 (聯邦仲裁法) II-146
- Federal Declaratory Judgment Act
 (聯邦宣示性判決法) I-118
- federal injunction
 (聯邦禁制令) I-115
- federal law (聯邦法) I-111
- federal questions
 (聯邦權限爭議問題) IV-186
- Federal Rule of Criminal Procedure 17 (c)
 (聯邦刑事訴訟規則第十七條第C項)
 IV-489
- Federal Social Security Act
 (聯邦社會安全法) III-19
- Federal Trade Commission
 (聯邦貿易委員會) II-262, 292
- Federal Trade Commission Act §5
 (聯邦貿易委員會法第五條) IV-514
- Federal Trade Commission Act
 (聯邦貿易委員會法案) II-291
- feeble-minded (精神耗弱) III-27
- felony (重罪) II-40
- fiduciary obligation (忠誠義務) I-320
- Fifth Amendment (憲法增修條文第五條)
 I-281, IV-362
- fighting words (挑釁言語; 挑釁言論)
 III-96; IV-261
- filed rate doctrine
 (申報費率原則) II-287
- finality requirements
 (終局性要件) IV-488
- financial burden
 (經濟負擔) IV-250
- findings (事實認定) II-292

- First Amendment (to the Constitution)
 (憲法增修條文第一條) I-331, 345,
 354, 366; III-64; IV-250, 261, 289,
 294, 301, 305, 327, 346, 514
- First Amendment's free speech guarantee
 (憲法增修條文第一條之
 言論自由保障) III-103; IV-517
- first impression (第一次表達) III-243
- first sale doctrine
 (第一次銷售原則) III-219
- fiscal integrity (財政完整性) III-2
- fixed return (固定收益) II-149
- Flag Protection Act
 (國旗保護法) I-366
- flight (飛行) I-281
- foreign policy (外交政策) II-102
- foundation of knowledge
 (知識基礎) II-8
- Fourteenth Amendment
 ((聯邦)憲法增修條文第十四條)
 II-19, 30; III-47, 64, 103; IV-44, 66,
 78, 261, 289, 295, 301, 362, 407,
 428, 452
- Fourth Amendment (憲法增修
 條文第四條) II-2, 19, 30, 40
- franchise agreement
 (經銷加盟契約) II-252
- fraudulent conduct (詐欺行為) II-181
- Free Exercise Clause; Free Exercise Clause,
 Const. 1st Amend.
 (信教自由條款) II-96; IV-346
- free will (自由意志) III-119
- freedom of association
 (結社自由) IV-130
- freedom of expression (表現自由;
 言論自由; 表意自由; 表達自由)
 I-314, 345, 366; III-64; IV-305
- freedom of press (出版自由) IV-261
- freedom of speech (言論自由)
 I-108; IV-261, 327
- freedom of the press (新聞自由) II-227
- frozen assets (資產凍結) II-102
- fruit of poisonous tree
 (毒樹果實) III-119
- full disclosure of material information
 (重大訊息充分公開) II-175
- functional equivalent
 (功能等同) III-199
- functional test (功能測試) I-293
- fundamental rights (基礎權利)
 IV-139, 162
- futures trading (期貨交易) II-181
- G**
- gay (男同性戀者) III-83
- gender classification (性別分類) IV-17
- gender-based classification
 (依據性別的分類) IV-23
- gender-based classification
 (性別分類) IV-1
- gender-based distinction
 (性別區分) III-8
- general damages (補償性賠償) IV-261
- general interest in crime control
 (犯罪控制下之一般利益) III-136
- general welfare (公共福利) I-269
- gerrymandering
 (畸形選區劃分) IV-104

- golden parachute agreement
(金跳傘合約) II-163
- good faith exception (善意例外) III-130
- government censorship
(政府審查) III-64
- government of the Union
(聯邦政府) I-45
- governor (州長) II-109
- grand jury (大陪審團) III-130
- grandfather clause (不追溯條款) II-223
- grievance procedure (申訴程序) I-229
- grocery store chain (連鎖商) II-267
- gross negligence (重大過失) II-139
- grossly excessive (極端過當) IV-452
- group boycott (集體杯葛) III-160
- Guarantee Clause, Const. IV, §4
(保證條款) II-91
- gubernatorial veto (州長否決權) II-109
- H**
- habeas corpus petition
(人身保護令的申請) IV-428
- habeas relief (人身保護救濟) III-123
- Habitual Criminal Act
(慣犯條例) II-86
- handbill (傳單) IV-315
- Health insurance (健康保險) IV-511
- hearing (聽證) I-288
- hedging (避險) II-181
- heightened judicial scrutiny
(嚴格司法審查標準) IV-517
- heightened scrutiny (加強審查) I-160
- homosexuals (同性戀(者))
I-173; IV-139, 162
- horizontal restraint
(水平限制) II-216
- Hostage Act (人質法) II-102
- hostile environment sexual harassment
(敵意(工作)環境性騷擾)
I-228, 223, 246
- hostile or abusive work environment
(敵意或惡劣之工作環境) I-237
- hot pursuit (追躡人犯) II-2, 19
- I**
- illegal *per se* rule
(本身違法原則) II-253
- illegal *per se*
(本質違法; 當然違法) II-207, 216
- illegitimate teenage pregnancy
(非法的青少年懷孕) IV-17
- imminent danger (立即危險) I-293
- immutable characteristic
(不可改變的特徵) I-147
- impairment of contract
(契約損害) I-298
- implied power (默示授權) I-45
- implied rights of action
(默示請求權) II-181
- important governmental objective
(重要施政目標) III-8
- in camera inspection
(密室調查) IV-489
- in custody (拘禁中) II-61, 76
- in predatory tactics
(掠奪性手段) II-276
- inadmissible
(無證據力; 無證據能力) II-61; 76

incriminating statement; inculpatory statement (對被告或嫌疑人不利之陳述)	II-61, 76	insurance (保險)	II-149
indecent (不雅)	III-71	integrity of the judicial process (司法程序之完整性)	I-326
independent source (獨立來源)	III-119, 123	intent of Congress (國會意旨)	II-181
independently owned store (獨立商)	II-267	interest at stake (訴之利益)	I-288
Indiana Dental Association (印第安娜州牙醫協會)	II-292	interlocutory appeal (中間上訴)	II-96
indigent criminal defendant (貧窮的刑事被告)	IV-514	intermediate scrutiny (中密度審查標準)	III-16, 103
indigent defendant (貧窮的被告)	IV-428	intermediate-level scrutiny (中密度審查基準)	III-27
indivisualized suspicion (個體懷疑)	III-136	International Exhaustion (國際耗盡)	III-219
induce commission of a crime (誘導犯罪)	II-52	Internet (網際網路)	III-71, 184
ineffective assistance of counsel (無效的律師協助辯護)	IV-436	interracial marriage (異族婚姻)	IV-93
inevitable discovery (必然發現)	III-123	Interstate Commerce Act (州際貿易法)	II-287
inferior officer (下級官員)	II-127	Interstate Commerce Commission (州際貿易委員會)	II-287
informed consent (告知後同意原則)	I-249	interstate commerce (州際商業)	II-227
inherently suspect (本質上具有違憲嫌疑)	I-147	intra-branch dispute (機關內部爭議)	IV-489
injunction (禁制令或禁止處分; 強制令; 禁制令)	I-118, 303; II-227, 276	intrabrand restraints on distribution (相同品牌產品間之經銷限制)	II-252
injury in fact (事實上之損害)	I-73	intrusion on privacy (隱私的侵犯)	III-103
injury (損害)	I-92	investment risk-taking (投資風險承擔)	II-149
insane (心神喪失)	III-27	investor (投資人)	II-181
inside Information (內部消息)	II-201	invidious discrimination (不公正歧視)	III-2
		invidious, archaic and overbroad stereotypes (不公平、古老且過廣的刻板印象)	IV-30

- involuntary servitude
(非自願性勞務) I-258
- irrational, arbitrary or capricious
(不理性、獨斷或專擅) I-269
- irreparable harm
(無可回復之損害) IV-194
- item veto (條項否決) IV-458
- J**
- Jim Crow Laws
(黑人歧視法) IV-44, 67, 78
- job evaluation system
(工作評估制度) I-153
- joint venture
(合作企業) II-207, 216
- judge (法官) II-127
- judicial act (司法行為) I-56
- judicial duty (司法責任) I-36
- judicial power (司法權) I-100
- judicial remedies (司法救濟) II-181
- judicial review (司法審查)
I-108, 288; IV-327
- judicial self-governance
(司法自我約束) I-83
- jurisdiction (司法管轄權)
I-56, 63, 111, 122, 169
- juror (陪審員) IV-30
- just compensation
(合理補償) I-169, 285
- Justiciability (可司法性) IV-489
- justiciability (可訟性; 達於可訴訟狀態;
可裁判性) I-62, 103, 122
- justiciable character
(可訟性質) I-59
- L**
- land use (土地利用) I-285
- Landmarks Preservation Law
(地標保存法) II-300
- landowner (土地所有權人) I-281
- lawmaker (立法者) I-293
- lawyer advertising (律師廣告) III-103
- lawyer referral service
(律師仲介服務所) III-103
- layman (不懂法律的外行人) IV-428
- lease (出租) I-285
- least restrictive means
(最少限制方法) II-96
- legal representation (法律代理) III-103
- legal vote (合法有效選票) IV-202
- legislative act contrary to the constitution
Is not law (違憲立法無效) I-36
- legislative punishment (立法裁罰) I-293
- legitimate government interests
(合法政府利益) III-55
- legitimate objectives (正當目的) III-64
- lesbian (女同性戀者) III-83
- liberty and property Interests
(自由及財產利益) I-273
- liberty of press (新聞自由) I-303
- liberty of speech (言論自由) I-303
- liberty to contract (締約自由) I-264
- like grade and quality
(同級及同品質) II-273
- limitation of judicial power
(司法權限) I-73, 115
- limited power (限制權力) I-36
- list prices (協議價格) II-204

Low-Level Radioactive Waste Policy
Amendments Act of 1985
(一九八五年低輻射廢料政策
修正法) II-91

M

machine recount
(機器重新計票) IV-186, 202
Magna Carta (大憲章) III-153
major competitive weapon
(主要競爭武器) II-276
major life activity
(主要生活活動) IV-99
mandamus (強制處分令) I-36
mandate (法院命令) IV-202
mandatory preference
(強制性優越地位) I-144
manipulative act (操縱行為) II-163
manual recount
(人工重新計票) IV-186, 202
marital privacy (婚姻隱私權) IV-130
market power
(市場力量) II-230, 249; IV-511
materiality (重要性) III-147
matters of public concern
(公共關心事項) I-338
medium (媒介) IV-315
mentally retarded (智障者) III-27
menu command hierarchy
(分層功能表指令) III-243
message (資訊) IV-315
method of operation
(操作方法) III-243
militia (民兵) II-109

Miranda rights (依米蘭達案
享有之權利事項) II-61, 76
Miranda warnings
(米蘭達警告) II-61, 76, 81
miscegenation (異族通婚) IV-93
misrepresentation (不實陳述) II-169
mitigating evidence
(減刑的證據) IV-436
monopolistic position
(獨占地位) II-276
monopolization (獨占行為) II-230
monopolize (獨占) II-249
monopoly (獨占; 壟斷)
II-211, 227, 230; III-157
morality risk (死亡風險) II-149
motive to conspire (共謀動機) II-237
motive (動機) III-96
motives of the legislature
(立法動機) I-56
music market (音樂市場) III-287

N

narrowly tailored (仔細審酌) IV-104
national defense and military affairs
(國防與軍隊事務) III-12
national guard (國民兵) II-109
nativism (國族主義) IV-93
natural advantages (天然優勢) II-276
navigable airspace (可航行空間) I-281
NCAA
(全國大專院校運動協會) II-215
necessary and proper
(必要而適當) I-45
necessary means (必要手段) I-45

- Negotiated Rates Policy
(協議式費率政策) II-288
- New York Stock Exchange
(紐約證券交易所) II-222
- nominal damages (名義損害) I-320
- noncommercial recording
(非商業性錄影重製) III-256
- nonjusticiability (欠缺可裁判性) I-122
- nonpossession regulation
(未持有管制) I-345
- nonpregnant persons
(不懷孕的人) III-2
- nonprice vertical restraint
(非價格性垂直限制) II-252
- nonpublic school (非公立學校) IV-346
- non-resident member
(通訊會員) II-204
- (not) similarly situated
(處境 (不) 相當) IV-17
- O**
- obligation of contract (契約義務) I-298
- obscene (猥褻) III-71
- offensive thought (冒犯性思想) III-96
- one person, one vote
(一人一票) IV-104
- one step at a time (一次一步) III-2
- option (選擇權) II-201
- optional customer service
(額外顧客服務) II-267
- original and supreme will
(原初、最高意志) I-37
- originality (原創性) III-298; IV-518
- overbreadth (限制過廣) IV-315
- overbroad generalization
(過廣的一般化) IV-17
- overbroad (過於廣泛) III-96
- overreaching (過度廣泛) III-19
- P**
- parallel importation (平行輸入) III-219
- parody (口水歌) III-287
- patently offensive
(明顯令人不悅) III-71
- patently unconstitutional on its face
(明顯違憲) III-64
- paternalism (干涉或家父主義) III-103
- paternity (親子關係) IV-30
- patient- identification (病人識別) III-47
- penalty enhancement (刑之加重) III-96
- Pennsylvania Nonpublic Elementary and
Secondary Education Act
(賓夕法尼亞州非公立中小學
教育法) IV-346
- Pennsylvania Subsidence Act
(賓州塌陷法) II-306
- pension (養老金) I-276
- penumbra (月暈效果) IV-130
- per se rule (當然違法原則) IV-514
- peremptory strike (任意反對權) IV-30
- permanent Injunction (永久禁令) I-173
- permanent physical occupation
(永久直接管領) II-303
- permissible restriction
(可容許限制) IV-305
- petition for writ of habeas corpus
(申請人身保護令) IV-436
- petition (裁量上訴) IV-194

physical and sexual abuse (身體虐待與性侵害)	IV-436	preliminary merger discussions (初期合併談判)	III-147
physical evidence (有形證據)	III-119	present a mitigation case (提出減刑的請求)	IV-436
physical or mental impairment (肢體或心智缺陷)	IV-99	present interest of property (財產上現有利益)	I-83
picketing (持標語牌抗議)	III-64	Presentment Clause (呈送條款)	IV-458
police power (警察權) I-169, 264, 285; II-300, 303, 306, IV-44		Presidential election (總統選舉) IV-186, 194, 202	
political act (政治行為)	I-36	presidential elector (總統選舉人)	IV-202
political gerrymander (將議員選區劃成不規則形狀)	I-140	Pressing public necessity (迫切之公共必要)	IV-87
political question doctrine (政治問題 「不受司法審查」之原則)	I-134	presumable coerced environment (可推定受脅之環境)	II-76
political question (政治問題) I-122, 137, 140		presumed damages (推定的損害賠償)	I-338
possessory taking (占有性取得)	II-303	previous restraint (事先審查、事先限制)	I-303
post-conviction relief (撤銷或更正定罪裁決)	IV-436	price control (價格控制)	I-269
potential life (潛在生命)	I-193, 203	price difference (價格差異)	II-262
Power Act (國際緊急經濟權力法)	II-102	price discrimination (價格差別待遇) II-267, 273, 276	
power of taxation to be concurrently exercised (徵稅權競合)	I-45	price fixing (聯合定價 ; 價格固定) II-207, 211; III-160	
power of taxation (徵稅權)	I-45	price manipulation (價格操縱)	II-181
precedent (判決先例)	I-111	prima facie case of age discrimination (年齡歧視證據確鑿案件)	I-185
predatory or anticompetitive conduct (奪掠性或反競爭行為)	II-249	prima facie case of racial discrimination (種族歧視證據確鑿案件)	I-179
predatory pricing (掠奪性訂價)	II-237	primary jurisdiction (初審管轄權)	I-36
predisposition (犯罪傾向)	II-52	prior restraint (事前審查)	I-314, 320; IV-327
preference stock (優先股)	II-201	Prison Motivational Boot Camp (監獄激勵訓練營)	II-136
preferential treatment (優惠待遇)	III-16		
pregnancy (懷孕)	III-2		
preliminary injunction (初步禁令)	I-173		

- privacy (隱私; 隱私權) III-47; IV-130
 private cause of action
 (私法起訴理由) II-181
 private contract (私契約) I-276
 private party (私人) II-181
 Private Pension Benefits Protection Act
 (個人養老給付保護法) I-276
 private property (私有財產) I-281
 privilege against self-incrimination
 (不自證己罪之特權) II-61
 privilege of employment
 (僱用特權) I-185
 privileges and immunities
 (特權及豁免權) I-258
 privileges or immunities clause
 (特權及豁免權條款) III-58
 probable cause(相當事由 / 相當或相信被告之犯罪合理根據; 相當理由)
 II-8; 35, 41
 probable cause (相當原因) III-119, 130
 probate courts (遺產法院) I-144
 procedural due process
 (程序性正當程序) I-273
 procedural safeguards
 (程序保障措施) IV-327
 procompetitive (有益競爭的) II-216
 profit of crime (犯罪所得) IV-250
 prompt judicial review
 (立即性司法審查) I-315
 proof of pretext (藉口的證明) I-179
 proprietary brand (商標專屬) II-276
 protected status
 (受保護之身分) III-96
 protective sweep (保護性掃描) II-41
 public accommodation
 (公眾住宿場所) III-83
 public airwaves (公共頻道) III-256
 public broadcast of a trial
 (公開司法程序) I-326
 public defender
 (公設辯護律師) IV-436
 public display (公開展示) III-205
 public domain (公共財產) IV-517
 public education
 (公共教育) IV-67, 78
 public employees and facilities
 (公立醫療院所人員與設施) III-32
 public entity (公法人) II-136
 public forum (公共論壇; 公共場所)
 III-64; IV-327
 public fund (公費補助) III-32
 public moral (公序良俗) I-298
 public nuisance (公害) I-303
 public order (公共秩序) III-64
 public property (公共財產) IV-315
 public safety (公眾安全) II-76
 public school (公立學校) IV-67, 78
 public trial (公開審判) IV-362
 public welfare; public interest
 (公眾福祉) I-276
 punitive damages (懲罰性損害賠償;
 懲罰性賠償; 懲戒性賠償)
 I-320, 338; II-146;
 IV-261, 289, 295, 452
- Q**
- qualifications of Congress members
 (國會議員資格) I-134

quasi-suspect classification (準違憲嫌疑分類)	III-27	reasonable scrutiny (合理審查基準)	III-27
<i>quid pro quo</i> sexual harassment (互為性騷擾)	I-246	reasonable victims (合理被害人)	I-234
<i>quid pro quo</i> (以物易物之交換條件)	IV-518	reasonable, not arbitrary (合理而非恣意)	I-144
R		reasonableness under prevailing professional norms (現行專業基準的合理性)	IV-436
racial discrimination (種族歧視) I-92, 179, 237; IV-93		redeem (贖回)	I-298
racial prejudice (種族偏見)	IV-87	re-employment (再僱用)	I-179
racial restrictive covenant (以種族為限制條件之協定)	I-97	refuse to deal (拒絕交易)	II-230
ratification of a treaty (條約批准)	I-137	registration (備徵登記)	III-12
rational basis review (合理審查基準)	IV-162	regulatory taking (管制準徵收 ; 管制性取私產為公用)	II-300, 306
rational relationship test (合理關聯性審查標準)	IV-23	relation of a taxpayer to the federal government (個別納稅人與 聯邦政府關係)	I-59
rational relationship (合理關係)	I-144	relevant market (有關市場)	II-249
reapportionment (重新分配)	I-130	Religious Freedom Restoration Act of 1993 (一九九三年宗教自由復興法)	II-96
reasonable basis (合理基礎)	III-2	religious opinion (宗教意見)	IV-305
reasonable belief (合理相信)	II-41	remand (發回)	I-179; II-249
reasonable care (善良管理人注意(義務))	I-241, 246	remedial nature of the Enforcement Clause (執行條款之補救性質)	II-96
reasonable mind (理性人)	II-292	remedial plan (補救方案)	I-160
reasonable person (合理個人)	I-234	remedy of past economic discrimination (補償過去的經濟歧視)	IV-1
reasonable possibility (合理的可能性)	II-257	remedy (賠償 ; 救濟)	I-298; IV-78
reasonable professional judgment (合理之專業判斷)	IV-436	republican form of government (政府的共和體制)	I-122
reasonable rates (合理送運費率)	II-211	requirement of "injury in fact." (「具體損害」要件)	I-70
reasonable relationship (合理關係)	I-269	respondent superior (僱主責任)	IV-289

560 關鍵詞英中索引

- restrained trade (限制貿易) II-204
- restraint of trade (限制交易) III-157
- restriction on the place and manner
(對地點及方式之限制) IV-305
- reverse engineering
(還原工程) III-231
- reverse (廢棄) I-140, II-249
- revision (改作) III-226
- Rhode Island Salary Supplement Act
(羅德島州薪資補助法) IV-346
- right exhausted (權利耗盡) III-219
- right to abortion (墮胎權) III-32
- right to assistance of counsel
(刑事被告要求律師協助辯護
的權利) IV-428
- right to counsel
(請辯護人之權利) II-61
- right to privacy
(隱私權) II-2; IV-289, 301
- right to terminate the pregnancy
(終止懷孕之權利) I-203
- right to travel (遷徙自由) III-58
- right to vote (投票權) IV-202
- robbery (強盜罪) II-40
- Robinson-Patman Act
(羅賓森派特曼法案) II-223, 262
- romantic paternalism
(浪漫的父權主義) I-147
- routine legal service
(例行性法律業務) III-103
- rule of reason (合理法則)
II-216, 222, 253, 292
- rules of standing
(當事人適格法則) I-83
- Rules of the National Association of
Securities Dealers
(證券商公會規則) II-146
- ### S
- safe harbor
(空檔期 ; 免責條款) IV-186, 202
- saving of welfare costs
(福利成本之撙節) III-2
- scienter (犯意 , 詐騙故意) II-175
- scope of the license (授權範圍) III-188
- search and seizure
(搜索與扣押) II-2, 16, 19, 35
- search warrant
(搜索狀 , 搜索票) II-8, III-130
- search (搜索) II-41
- searches incident to lawful arrests
(合法逮捕而為附帶搜索) II-16
- secret negotiation (祕密協商) II-288
- securities (證券) II-149
- segregations (種族隔離措施)
IV-44, 67, 78
- selective exclusion
(選擇性排除) III-64
- selective suppressing
(選擇性壓制) III-64
- self-censorship
(自我事前審查) IV-261
- self-executing (自動施行) II-96
- self-fulfillment (自我實現) III-64
- separate but equal (區隔但平等)
III-16; IV-44, 67, 78
- separation of powers (權力分立)
I-92; II-116; IV-459, 489

Serial Copy Management System , SCMG (連續複製管理系統)	III-184	solicitation restriction (招攬業務限制)	III-103
sex discrimination In employment (就業上性別歧視)	I-233, 241, 245	Son of Sam law (「山姆之子」法律)	IV-250
sex discrimination (性別歧視)	I-153, 229, 237	sovereign Immunity (主權豁免)	II-102
sex-based discrimination (性別歧視)	III-2	sovereign power (主權 ; 公權力)	I-276, 298
sexual harassment In the workplace (工作場所性騷擾)	I-228, 241, 245	sovereign state (主權州)	I-45
sexual harassment (性騷擾)	I-228, 237	sovereignty (主權)	I-45
sexual orientation (性別取向)	III-83	Special Prosecutor (特別檢察官)	IV-489
sexually explicit material (色情資訊)	III-71	specific and articulable facts (特定及可敘明的事實)	II-19, 41
Sherman Act (休曼法)	IV-514	speculator (投機者)	II-181
short-swing profits (短線交易利益)	II-200	Spending Clause, Const. Art. I, §8, cl. 1 (開支條款)	II-91
Silver Platter Doctrine (銀盤原則)	IV-407	squeeze-out merger (強取合併)	II-163
simple negligence (單純過失)	II-139	standing to make that challenge (質疑之適格)	I-315
single-sex admissions policy (單一性別入學政策)	IV-23	standing to sue (訴訟當事人適格)	I-70
single-sex education (單一性別教育)	IV-23	standing (當事人適格)	I-62, 73, 92, 97, 122, 169
Sixth Amendment right to effective assistance of counsel (憲法增修條文第 六條賦與被告得以要求律師有效協助 辯護的權利)	IV-436	"staple article of commerce" doctrine (主要物流原則)	III-256
Sixth Amendment (憲法增修條文第六條)	IV-428	stare decisis (遵循判決先例原則 ; 先例遵循原則 ; 判例先例拘束原則 ; 判例拘束原則)	I-203; III-32; IV-162, 407
Small Business Act (小型企業法)	III-16	state law preempted by federal regulation (聯邦法優先於州法適用)	II-91
sodomy law (肛交禁止法 ; 肛交法)	IV-139, 162	state law (州法)	I-111
		state's chief law enforcement officers (州執法首長)	II-99
		statutory rape (準強制性交)	IV-17

562 關鍵詞英中索引

stay order (停止命令)	IV-202	Summary Judgment (簡易判決)	IV-301
stay (停止命令)	IV-194	supervisory sexual harassment (管理監督者所造成之性騷擾 ; 主管性騷擾)	I-241, 246
stereotype view (陳腐觀念)	IV-23	supreme law of the land (最高國法)	I-36
stereotype (刻板印象)	I-147	Surface Transportation and Uniform Relocation Assistance Act of 1987 (一九八七年地面交通與統一徙置補 助法)	III-16
sting operation (執法人員誘人犯罪勾當)	II-52	suspect classification (嫌疑分類, 分類違憲)	III-2, 53; IV-1
Stock Exchange Act (證券交易法案)	II-223	suspicionless searches or seizures (無懷疑情形下之搜索或扣押)	III-136
stop and frisk (攔阻與拍搜)	II-19	sweat of the brow (血汗論)	III-215
strategic decision (辯護策略決定)	IV-436	symbolic acts (象徵性行動)	III-83
street (街道)	IV-315	symbolic speech (象徵性言論)	I-345
strict judicial scrutiny (嚴格的司法審查)	III-2	syndicated right (聯合配銷權)	III-256
strict scrutiny equal protection test (平等保護高密度審查標準)	III-16	T	
subcontractor compensation clause (次承攬人補償條款)	III-16	takeover (購併)	II-201
Subpoena duces tecum (提出證據傳票)	IV-488	taking (取得)	I-281
substantial government Interest (實質政府利益)	I-354	target corporation (目標公司)	II-200
substantial government interests (實質的政府政策目的)	III-64	targeted directed-mail solicitation of business (向特定對象寄發招攬 業務信件)	III-103
substantial governmental interest (重大政府利益)	III-103	tax exemption (賦稅減免)	IV-1
substantial noninfringing use (實質上非侵權使用)	III-256	tax-exempt (免稅)	I-92
substantial similarity (實質相似(性))	III-205, 298	taxpayer standing (納稅人訴訟當事人適格)	I-70
substantially related (實質關連)	III-8	taxpayer (納稅人)	I-63
substantive-due-process (實質正當法律程序)	III-55	tax-raised funds (加稅基金)	IV-334
summary judgment (扼要判斷)	II-223		

telephone directory (通訊錄)	III-215	torts (侵權行為)	I-281
televising court proceedings (電視轉播訴訟)	IV-362	traffic (交通)	IV-315
temporarily disabled (暫時失能)	III-2	transaction cost (交易成本)	II-207
temptation of a crime (犯罪誘惑)	II-52	transaction (交易)	II-273
tender offer (收購要約)	II-163	treble damages (三倍損害賠償)	II-276
terminate the pregnancy (終止懷孕)	I-193	trespass (非法侵入)	II-2
tests of viability (胎兒獨立存活 能力之檢驗標準)	III-32	trial lawyers association (審判律師協會)	IV-514
textually demonstrable constitutional commitment; textual commitment (憲法明文承諾)	I-134	trimester framework (三分期架構)	I-193, 203
Thirteenth Amendment (憲法增修條文第十三條)	IV-44	two laws conflict with each other (規範衝突)	I-36
three great divisions of power In the government (三權分立)	I-100	tying arrangement(s) (搭售)	III-160; IV-511
tie product (搭售商品)	IV-511	tying product (主要商品)	IV-511
time, place and manner regulation (關於管理發表演論之時間、 地點或方法之規則)	IV-327	tying (搭售)	III-157
time-place-manner-based regulation (時間、地點、方法管制)	III-64	U	
time-shifting (時段挪移)	III-256	unconstitutional (違憲)	I-36; III-64
tithes (什一稅)	IV-334	undercover agent; undercover detective (臥底警察、臥底人員)	II-81
Title of the Civil Rights Act of 1964 (民權法第七編)	IV-37	underinclusive(ness) (過度狹隘)	III-2, 19
Title VII-of the Civil Rights Act of 1964 (一九六四年民權法第七章)	I-179, 229, 233, 238	underrepresentation (代表性不足)	IV-37
to grant habeas corpus (提審)	I-56	underwriting of risk (承保風險)	II-149
to promote the progress of science and useful art (提升科學與實用性 文化的發展)	IV-517	"undue burden" test (「不當負擔」審查標準)	I-203
		unequal but benign (不平等但善意)	III-16
		unequal treatment (不平等待遇)	III-64
		unfair method of competition (不公平競爭方法)	II-291
		Universal Military Training and Service Act (三軍訓練與服務法)	I-345

- unlawful search or seizure
 (非法搜索或扣押) III-130
- unlawful search (非法搜索) III-119
- unprotected expression
 (不受保護之表達) I-314
- unreasonable practice
 (不合理作為) II-288
- V**
- validity of Congressional legislation
 (國會所通過的立法之有效性) I-100
- variable annuities (變額年金) II-149
- verbal evidence (言詞證據) III-119
- viability (獨立存活能力) I-193, 203
- vicarious infringement
 (替代侵權) III-167, 256
- vicarious liability (於代理關係下)
 本人之法律責任 I-241, 246
- vicarious liability (替代責任) III-262
- victimless crimes
 (無被害人犯罪) IV-139
- victims of an accident or disaster
 (車禍或災變事故受害者) III-103
- vindictiveness (報復) II-86
- Virginia Military Institute
 (維吉尼亞軍校) I-160
- visual clutter (視覺侵擾) IV-315
- vital Interest (重大利益) I-298
- voluntarily given statement; voluntary
 statement (自願性供述) II-61
- voluntariness (自願性) II-30
- vote dilution (選票稀釋) IV-104
- voting right (選舉權) IV-104
- W**
- welfare benefits (福利金) III-58
- welfare recipient (福利受益人) I-273
- White Supremacy
 (白人至上主義) IV-93
- wholesale dealer (批發商) II-204
- work rule (作業準則) II-292
- working conditions (工作條件) I-153
- writ of certiorari (移審令) I-169, 173
- writ of error (錯誤復審令) IV-44
- writ of habeas corpus
 (人身保護令) I-56; II-86
- written constitution (成文憲法) I-36
- Z**
- zoning (土地使用分區管制規定) I-285
- 1976 Copyright Act
 (1976年著作權法) IV-517
- 1998 Copyright Term Extension Act
 (1998年著作權存續期延長法案) IV-517